



NAETISL

National Association of
Educational Translators and
Interpreters of Spoken Languages



MODDC

Missouri
Developmental
Disabilities Council

فهم مسؤوليات السلامة المدرسية: دليل أولياء الأمور

تم تمويل مشروع دعم الوصول اللغوي في المدارس في ولاية ميسوري من قبل مجلس ميسوري للإعاقات التنموية، بدعم من إدارة المعيشة المجتمعية (ACL)، وزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية (HHS) كجزء من منحة مالية اجمالية قدرها 1,361,246 دولاراً أميركياً بتمويل بنسبة 100% من قبل ACL/HHS.

المحتوى يعبر عن آراء المؤلف (المؤلفين) ولا يعكس بالضرورة وجهات النظر الرسمية لإدارة المعيشة المجتمعية (ACL) أو وزارة الصحة و الخدمات الإنسانية (HHS) أو الحكومة الأمريكية، كما لا يشكل تأييداً من قبلهم.



naetisl@gmail.com

NAETISL



Follow us



MODDC



moddc@moddcouncil.org



www.naetisl.org

www.moddcouncil.org



ما هي الالتزامات القانونية والأخلاقية للمدارس فيما يتعلق بسلامة الطلاب؟
يجب على المدارس حماية الطلاب من الأذى الجسدي والنفسي. تستند هذه المسؤوليات إلى القوانين الفيدرالية وقوانين الولايات، بالإضافة إلى أفضل الممارسات في مجال التعليم ورعاية الطلاب.

ماذا يجب على المدارس فعله لضمان السلامة الجسدية؟

- توفير بيئة آمنة. يجب على المدارس التأكد من أن المباني والفصول الدراسية والملاعب ووسائل النقل:
 - آمنة ومُحافظ عليها جيداً
 - خالية من المخاطر (على سبيل المثال، الحرائق، أو المخاطر الكهربائية أو الهيكلية)
 - متوافقة مع قواعد السلامة وإجراءات الطوارئ
- حماية الطلاب من الأذى الجسدي. يجب على الموظفين:
 - الإشراف على الطلاب بشكل مناسب
 - التدخل في المشاجرات أو السلوكيات غير الآمنة
 - الاستجابة للتهديدات (على سبيل المثال، الأسلحة أو الأشياء الخطرة)
 - اتباع البروتوكولات الخاصة بالإصابات والمرض والطوارئ
- الاستعداد لحالات الطوارئ. يجب على المدارس:
 - وضع خطط للسلامة في حالة الحرائق وحالات الطوارئ الجوية والإغلاق والتهديدات النشطة
 - إجراء تدريبات منتظمة وتدريب الموظفين
 - بلاغ الأسر بإجراءات الطوارئ





- ## ماذا يجب على المدارس فعله لضمان السلامة النفسية والعاطفية؟
- منع التنمر والتحرش. بموجب القانون الفيدرالي (بما في ذلك العنوان التاسع والقسم 504)، يجب على المدارس:
 - التحقيق في التنمر ومعالجته، بما في ذلك التنمر الإلكتروني
 - حماية الطلاب من المضايقات على أساس العرق أو الجنس أو الإعاقة أو عوامل أخرى
 - تنفيذ سياسات مكافحة التنمر وتقديم الدعم للضحايا
 - توفير الدعم للصحة النفسية. يجب على العديد من المدارس:
 - توظيف أو الحصول على إمكانية الوصول إلى المستشارين أو علماء النفس أو العاملين الاجتماعيين
 - توفير الإحالات المتعلقة بالصحة العقلية والتدخل في الأزمات
 - توفير تسهيلات للطلاب ذوي الإعاقات العاطفية أو السلوكية
 - تعزيز مناخ مدرسي إيجابي. تُشجّع المدارس على:
 - تعزيز الاحترام والإدماج والاستجابة الثقافية
 - استخدام لتدخلات والاستراتيجيات السلوكية الإيجابية (PBIS)
 - تنفيذ برامج التعلم الاجتماعي والعاطفي (SEL)





هل يحتاج الطلاب ذوو الإعاقة إلى تدابير سلامة إضافية؟

قد يحتاج بعض الطلاب إلى دعم إضافي للسلامة بسبب صعوبات حركية أو إدراكية أو غيرها. ينبغي مناقشة هذه التدابير وتوثيقها في برنامج التعليم الفردي (IEP). على سبيل المثال، قد يحتاج الطالب إلى إشراف من شخص بالغ خارج الفصل الدراسي، أو إلى إرشادات إضافية للحفاظ على سلامته في المجتمع.

ماذا يمكن لأولياء الأمور أن يتوقعوا أو يطلبوا؟

- سياسات واضحة لمكافحة التنمر والانضباط
- الاستجابة السريعة للمخاوف أو التهديدات المتعلقة بالسلامة
- المشاركة في التخطيط السلوكي أو الأمني لأطفالهم
- التواصل المفتوح أثناء الحوادث وبعدها
- توفير تسهيلات للأطفال الذين يعانون من الصدمات أو القلق أو الاحتياجات السلوكية

ما الذي يجب على أولياء الأمور تذكره في حال وجود مخاوف تتعلق بالسلامة؟ لأولياء الأمور الحق في:

- طلب اجتماع مع مديري المدرسة
- تقديم شكوى إلى وكالة التعليم بالمنطقة أو الولاية
- طلب الدعم القانوني أو المناصرة إذا لزم الأمر



ما هي الأسس القانونية للسلامة المدرسية؟

- العنوان التاسع (1972): يحمي من التحرش أو التمييز على أساس الجنس في المدارس
- المادة 504 وقانون الأمريكيين ذوي الإعاقة: يحمي الطلاب ذوي الإعاقة من التمييز وضمان تسهيلات مناسبة لهم
- قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA): يلزم المدارس بمعالجة السلوكيات التي تتداخل مع التعلم للطلاب ذوي الإعاقة
- قوانين إساءة معاملة الأطفال في الولاية: يلزم موظفي المدرسة بالإبلاغ عن حالات الإساءة أو الإهمال المشتبه بها
- أحكام قضائية: تقضي المحاكم بأن المدارس قد تكون مسؤولة إذا كانت غير مبالية عمداً بالتهديدات الأمنية المعروفة

كيف يمكن لأولياء الأمور الحصول على مساعدة بلغتهم؟

اطلب خدمات الترجمة الفورية من مدرسة طفلك أو مكتب المنطقة التعليمية. اطلب معلومات مترجمة إذا لزم الأمر. يجب أن تكون المعلومات المتاحة لجميع أولياء الأمور في المنطقة التعليمية متاحة لك أيضاً.

